



Δελτίο Τύπου

20 ΧΡΟΝΙΑ ΠΕΕΜΠΠ

ΑΝΑΓΟΡΕΥΣΗ ΕΠΙΤΙΜΟΥ ΜΕΛΟΥΣ

Στο πλαίσιο των εορτασμών για τα 20 χρόνια από την ίδρυσή της, η ΠΕΕΜΠΠ έχει την τιμή και τη χαρά να σας προσκαλέσει στην επετειακή τελετή αναγόρευσης του κυρίου Γιώργου Κεντρωτή, καθηγητή του Τμήματος Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου και πολυβραβευμένου μεταφραστή, ως Επίτιμου Μέλους της ΠΕΕΜΠΠ. Η τιμητική αυτή διάκριση απονέμεται ως αναγνώριση της εξαιρετικής του συμβολής στον κλάδο μας και της πολυετούς προσφοράς του στην προαγωγή των αρχών και αξιών που μας καθοδηγούν.

Η τελετή θα πραγματοποιηθεί:

- **Ημερομηνία:** Κυριακή, 2 Φεβρουαρίου 2025
- **Ώρα:** 11:00 π.μ.
- **Τόπος:** Μουσείο Ιστορίας του Πανεπιστημίου Αθηνών (Θόλου 5, Πλάκα - 10556 Αθήνα) [<https://maps.app.goo.gl/QNq235vA2E67GVWL8>]

Το πρόγραμμα περιλαμβάνει:

- Εισαγωγικό χαιρετισμό από τον Σπύρο Μπαλέσια, Πρόεδρο της ΠΕΕΜΠΠ
- Παρουσίαση του μεταφραστικού έργου και της προσφοράς του Γ. Κεντρωτή από την επίκουρη καθηγήτρια του Τμήματος Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου, κυρία Λητώ-Σωτηρία Αλεξάκη

- Απονομή του τίτλου του Επίτιμου Μέλους της ΠΕΕΜΠΠ στον καθηγητή Γ. Κεντρωτή
- Κοπή πρωτοχρονιάτικης πίτας

Στην επετειακή αυτή εκδήλωση, αναμένουμε τα μέλη και τους φίλους για μια αναδρομή στην πορεία και τη δράση της Ένωσης, με κεντρικούς άξονες την κοινωνική προσφορά της, την προάσπιση και αναγνώριση της κοινωνικής και επαγγελματικής αξίας των μελών της, την επικοινωνία, τη θέσπιση προτύπων δεοντολογίας, τη δια βίου εκπαίδευση μεταφραστών και την ευαισθητοποίηση του κοινού.

Για την καλύτερη διοργάνωση της εκδήλωσης, παρακαλούμε να εγγραφείτε έως τις 27 Ιανουαρίου 2025 στην παρακάτω φόρμα:

<https://forms.gle/oEwk1XAb88HWVjsn9>

Θα ήταν μεγάλη μας τιμή να σας έχουμε κοντά μας σε αυτή την ιδιαίτερη στιγμή.



Βιογραφικά σημειώματα

Γιώργος Κεντρωτής

Ο Γιώργος Κεντρωτής γεννήθηκε στις 5.5.1958 στους Μολάους Λακωνίας. Σπούδασε Νομικά και Πολιτικές Επιστήμες στο Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών. Μετεκπαιδεύτηκε στο Διοικητικό Δίκαιο με τον καθηγητή Wilfried Fiedler στο Universität des Saarlandes της Ο.Δ. της Γερμανίας, ανακηρυχθείς Διδάκτωρ Νομικής. Άσκησε επί έτη τη δικηγορία στην Αθήνα και στο εξωτερικό.

Το 1994 εξελέγη μέλος του ΔΕΠ στο ΤΞΓΜΔ του Ιονίου Πανεπιστημίου, όπου υπηρετεί ανελλιπώς έως και σήμερα. Έχει διδάξει ως προσκεκλημένος καθηγητής σε πανεπιστήμια της ημεδαπής, της Γερμανίας και της Ιταλίας. Έχει διατελέσει κατ' επανάληψη πρόεδρος του ΤΞΓΜΔ και μέλος της Συγκλήτου του Ιονίου Πανεπιστημίου. Έχει διατελέσει Κοσμήτορας της Σχολής Ανθρωπιστικών Επιστημών του Ιονίου Πανεπιστημίου. Είναι τακτικό μέλος πολλών διεθνών επιστημονικών εταιρειών. Έχει βραβευθεί για το ποιητικό έργο στην Ελλάδα, την Ιταλία και την Ισπανία. Είναι αντεπιστέλλον μέλος της Ισπανοαμερικανικής Ακαδημίας Γραμμάτων της Μαδρίτης.

Τα βασικά ερευνητικά του ενδιαφέροντα ανάγονται στη θεωρία και την πράξη της μετάφρασης, στη γλωσσοφιλοσοφία, στην αρχαία ελληνική και ρωμαϊκή παράδοση, στην παγκόσμια λογοτεχνία και στην ελληνική γραμματεία με έμφαση στο έργο της Επτανησιακής Σχολής, στον ελληνικό υπερρεαλισμό και στη λογοτεχνία από τον

Μεσοπόλεμο έως και τις μέρες μας. Μεταφράζει στα Νέα Ελληνικά από τα Αρχαία Ελληνικά, τα Λατινικά, τα Γερμανικά, τα Ιταλικά, τα Ισπανικά, τα Γαλλικά, τα Αγγλικά, τα Ρωσικά και τα Τσεχικά.

Έχει δημοσιεύσει σε μορφή βιβλίου πάνω από 80 μεταφράσεις, τρία μυθιστορήματα και έξι ποιητικές συλλογές. Είναι τακτικό μέλος του Ολυμπιακού Συνδέσμου Φιλάθλων Πειραιώς. Τον ενδιαφέρει ο αθλητισμός, οι εικαστικές τέχνες, η κλασική μουσική και η λαϊκή μουσική από όλον τον κόσμο, ιδιαίτερα δε το ρεμπέτικο τραγούδι, η ναπολιτάνικη καντσονέττα και το αργεντίνικο τάνγκο.

Λητώ Αλεξάκη

Η Λητώ Αλεξάκη είναι Επίκουρη Καθηγήτρια με γνωστικό αντικείμενο «Η Κριτική των Μεταφράσεων στον Επτανησιακό Χώρο: Αγγλικά-Ελληνικά» στο Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου. Είναι απόφοιτη (2000) από το Τμήμα Ξ.Γ.Μ.Δ., Ι.Π. με γλώσσες εργασίας Αγγλικά και Γαλλικά. Το 2001 ενεγράφη στο Διαπανεπιστημιακό-Διατμηματικό Μεταπτυχιακό κύκλο του Τμήματος Ξ.Γ.Μ.Δ. του Ι.Π. και των Τμημάτων Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας και Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών. Αποφοίτησε το 2003 με βαθμό «Άριστα» εκπονώντας διπλωματική εργασία με τίτλο *Η Κειμενογλωσσολογική Προσέγγιση της Μετάφρασης Ειδικών Κειμένων*, η οποία και βαθμολογήθηκε με «Άριστα».

Η κυρία Αλεξάκη το 2015 ολοκλήρωσε τη διδακτορική της διατριβή με θέμα *Η Μεταφρασιολογική Προσέγγιση της Τραγωδία Άμλετ του Ουίλλιαμ Σαίξπηρ με βάση τη νεοελληνική μετάφραση του Ιάκωβου Πολυλά* και της απονεμήθηκε ο τίτλος της διδάκτορος του Ιονίου Πανεπιστημίου με «Άριστα» ομοφώνως. Το 2020 ολοκλήρωσε τη μεταδιδακτορική της έρευνα με θέμα *Το Ποιητικό Έργο του Γιώργου Κοτζιούλα* στο Τμήμα Ξ.Γ.Μ.Δ του Ι.Π. και της απονεμήθηκε ο τίτλος της μεταδιδακτορικής ερευνήτριας με «Άριστα». Το 2020 δημοσίευσε τις ακόλουθες δύο μονογραφίες (Εκδόσεις Σαΐτη): *Οι Ανέκδοτες Σκηνοθετικές Οδηγίες του Ιακώβου Πολυλά για τον Αμλέτο (1889)* και η Κριτική του Μεταφράσματος από τον J. S. Blackie, καθώς και *Ο Γιώργος Κοτζιούλας Μεταφράζει Γαλλόφωνους Ποιητές*. Είναι εισηγήτρια σε διεθνή συνέδρια και έχουν εκδοθεί άρθρα της σε διεθνή επιστημονικά περιοδικά τα οποία αφορούν σε θέματα εκπαίδευσης και μετάφρασης.

Λίγα λόγια για την ΠΕΕΜΠΠ

Η Πανελλήνια Ένωση Επαγγελματιών Μεταφραστών Πτυχιούχων Ιονίου Πανεπιστημίου (ΠΕΕΜΠΠ) ιδρύθηκε το 2004 με σκοπό την προαγωγή της επιστήμης της μετάφρασης

στον ελληνικό χώρο, καθώς και την προάσπιση των επαγγελματικών συμφερόντων και δικαιωμάτων των πτυχιούχων επαγγελματιών στον κλάδο της μετάφρασης.

Η ΠΕΕΜΠΠ είναι πλήρες μέλος των ενώσεων:

- Fédération Internationale des Traducteurs/International Federation of Translators (FIT/IFT - Διεθνής Ομοσπονδία Μεταφραστών),
- European Legal Interpreters and Translators Association (EULITA - Ευρωπαϊκή Ένωση Νομικών Διερμηνέων και Μεταφραστών),
- AudioVisual Translators Europe (AVTE - Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Εθνικών Ενώσεων Μεταφραστών Οπτικοακουστικής Μετάφρασης,
- Σύνδεσμος Επιχειρηματιών Γυναικών Ελλάδος (ΣΕΓΕ)

Επιπλέον, η ΠΕΕΜΠΠ συμμετέχει σε διάφορες εθνικές και ευρωπαϊκές έρευνες και ημερίδες σχετικά με το επάγγελμα του μεταφραστή και τη βελτίωση της παροχής μεταφραστικών υπηρεσιών, όπως η μετάφραση και η διερμηνεία στην ποινική διαδικασία, η μετάφραση στον τομέα της υγείας, η διδακτική της μετάφρασης και η τυποποίηση μεταφραστικών δεξιοτήτων.



Στοιχεία επικοινωνίας:

- Email: events@peempip.gr

Βρείτε μας στην ιστοσελίδα μας [εδώ](#), καθώς και σε [Facebook](#), [Instagram](#), [LinkedIn](#) και [YouTube](#).

--

****ΤΕΛΟΣ ΔΕΛΤΙΟΥ ΤΥΠΟΥ****